Richtig heizen

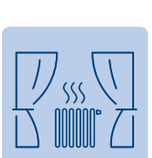
Proper heating · Chauffer correctement · التدفئة بشكل صحيح

So senken Sie Ihre Heizkosten!

Reduce your heating bill! · Comment réduire vos frais de chauffage? · بذلك ستخفض مصروفات التدفئة الخاصة بك!

Empfohlene Raumtemperaturen Recommended room temperatures Températures ambiantes recommandées درجات الحرارة المقترحة للغرفة	tagsüber · during the day pendant la journée · نهارًا		nachts · at night la nuit · ليلاً	
	Temperatur Temperature Température درجة الحرارة	Heizkörper-Einstellung Radiator setting Réglage du radiateur ضبط الدفاية	Temperatur Temperature Température درجة الحرارة	Heizkörper-Einstellung Radiator setting Réglage du radiateur ضبط الدفاية
Flur · Corridor · Couloir · الرواق	16–18 °C	2	16–18 °C	2
Wohnzimmer · Living room · Pièce de vie · غرفة المعيشة	19–21 °C	3	16–18 °C	2
Schlafzimmer · Bedroom · Chambre à coucher · مونلا ةفرغ	19–21 °C	3	16–18 °C	2*
Kinderzimmer · Playroom · Chambre d'enfant · غرفة الألعاب	19–21 °C	3	16–18 °C	2*
Küche · Kitchen · Cuisine · مطبخ	19–21 °C	3	16–18 °C	2
Badezimmer · Bathroom · Salle de bains · الحمام	20–22 °C	3–3,5	20–22 °C	3–3,5

* **Wenn Sie nachts im Schlafraum ein Fenster kippen, drehen Sie auf die Stufe „❄" (Frostschutz).** · If you tilt a window in the bedroom at night, turn it to the "❄" level (frost protection). Si vous inclinez une fenêtre dans la chambre à coucher la nuit, tournez-la sur le niveau "❄" (protection contre le gel).
إذا قمت بإمالة النافذة ليلاً في غرفة النوم، فأدر الدفاية إلى درجة „❄" (الحماية من الصقيع).

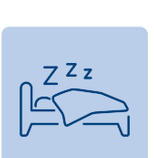


Achten Sie darauf, dass Möbel oder Vorhänge nicht die Wärmeabgabe Ihrer Heizkörper beeinträchtigen.

Make sure that the furniture and curtains do not affect the heat emission of the radiators.

Assurez-vous qu'aucun meuble ou rideau n'empêche la diffusion de la chaleur de vos radiateurs.

تأكد من عدم تأثير الأثاث والستائر على انبعاث الحرارة من المدفأت.



Drosseln Sie die Heiztemperatur vor dem Schlafengehen und lüften Sie noch einmal kräftig durch.

Reduce the heating temperature before going to bed and ventilate thoroughly once again.

Réduisez la température de chauffage avant d'aller vous coucher et aérez encore une fois vigoureusement.

اخفض درجة حرارة الدفاية قبل الخلود إلى النوم، وقم بالتهوية جيدًا مجددًا.

Schließen Sie die Türen zu Zimmern, in denen niedrigere Temperaturen herrschen.

Close doors leading to rooms with lower temperatures.

Fermez les portes des pièces les moins chauffées.

أغلق الأبواب المؤدية إلى الغرف ذات درجات حرارة أقل.

Stellen Sie den Thermostat bei längerer Abwesenheit auf die Stufe 1.

For longer absences, set the thermostat to 1.

Réglez les robinets de chauffage sur la position 1 si vous vous absentez pendant une longue période.

في حالة التغيب لفترة طويلة، اضبط منظم الحرارة على ١.

LEG